Pōntai, time of Narasiṁhavarman, year 12

Emmanuel Francis

Author of digital edition: Emmanuel Francis

Identifier: DHARMA_INSPallava00301

Repository: Pallava (tfa-pallava-epigraphy)

File path: DHARMA_INSPallava00301.xml

Language: Tamil [Vaṭṭeḻuttu]

Commit: 2026-10-08 12:16 (1b1b17c), last modified 2026-09-29 11:09 (6edbbfa)

Summary

Hero-stone inscription commemorating the death of a hero.

Edition

〈1〉 kō-vic¡a!〈ai〉ya-naraci〈2〉ṅka-parumaṟku yāṇṭu paṉṉiraṇ〈3〉ṭ-āvatu

mīkoṉṟai-nāṭṭu pācāṟṟu pakaima〈4〉tar cēvakaṉ toṟu Iṭuvittu paṭṭāṉ pa〈5〉ṇaya nāttaṉ

Apparatus

〈4〉 cēvakaṉ • According to CN, *cēvakaṉ* is corrected from *cēvakar* by the engraver.

Translation

〈1–3〉 Twelfth year of the victorious king Naraciṅkaparumaṉ.[1]

[1] Sanskrit Narasiṁhavarman.

〈3–5〉 Paṇaya Nāttaṉ, the servant 〈of〉 Pakaimatar of Pācāṟu in Mīkoṉṟaināṭu, fell recapturing cattle.

Bibliography

Edited in Nākacāmi 1972 (CN 1971/90). Text and summary in Mahalingam 1988 (IP 301).

Encoded by Emmanuel Francis, based on previous edition(s).

Primary

[CN] Nākacāmi, Irā. 1972. *Ceṅkam naṭukaṟkaḷ*. TNSDA publication 21. Ceṉṉai: Tamiḻnāṭu Aracu tolporuḷ Āyvuttuṟai. Item 1971/90.

[IP] Mahalingam, T. V. 1988. *Inscriptions of the Pallavas*. New Delhi; Delhi: Indian Council of Historical Research; Agam Prakashan. Page 694, item 301.